

**OBLEAS CEFALICAS**  
Cura instantánea del dolor de cabeza  
**BOTICA FRANCESA**

# TRANSFORMACION

DIARIO DE LA MAÑANA

**Papería del Carmen**  
Bartura  
— Bien tratado  
— Especialidad en cambio

Año III

San José de Costa Rica, Viernes 26 de mayo de 1911

Número 1052

Librería Española de MARIA v. de LINES  
\*\*\*\*\* SAN JOSE Y LIMON \*\*\*\*\*

Librería Española de MARIA v. de LINES  
\*\*\*\*\* SAN JOSE Y LIMON \*\*\*\*\*

## REMADE

DE una Biblia impresa por Gutenberg

### El libro salió costando 50,000 dolares

New York, 15.

La semana pasada ocurrió una interesante almoneda de libros raros pertenecientes a la biblioteca particular del finado Mr. Robert Hoop, jefe de la gran compañía fabricante de prensas de imprimir que llevaban su nombre. Allí se pagó el más alto precio que jamás alcanzó libro alguno, que fué la llamada Biblia de Gutenberg en dos tomos.

La almoneda tuvo lugar en Anderson Art Gallery, y produjo escenas memorables.

A la Biblia Gutenberg procedió inmediatamente una obra de autor francés que sacó \$25 y que el rematador, por equivocación, hubo de confundir con la Biblia y estaba para entregar este libro por los \$25 cuando una carajada general del auditorio le hizo reparar el error que cometía. Arreglado este punto, empezó la puja por la Biblia. Alguien dijo: "¡Doy \$100!" La segunda puja fué de \$10,000, hecha en voz muy clara, no dice de quien. A esto entraron en batalla los señores Dods y Livingston, coleccionadores de esta ciudad; Bernard Quaritch, de Londres, y el mismo que años antes, vendiera el libro en litigio al finado Mr. Hoop en \$20,000, George D. Smith, representado al conocido Hispanófilo Mr. Huntington y Mr. Widener, un rico bibliófilo de Filadelfia.

—Doy \$15,000—dijo una voz.

—Veinte mil—exclamó Mr. Smith.

—Los señores Dods & Livingston batieron retrada en llegando a los \$13,000. A los \$33,000, el inglés Mr. Quaritch se

## Wm. Mc. Kinnon and Co. Ltd.

Aberdeen, Escocia

### FABRICANTES DE MAQUINAS

PARA

## CAFE, AZUCAR, ARROZ, CACAO,

y de toda clase de maquinarias para instalaciones eléctricas, e instalaciones a vapor y fuerza de agua e e e

Los señores Koberg & Echandi tienen, DEPOSITO PERMANENTE de las principales máquinas y repuestos de los fabricantes mencionados.

**Brenes y Co., Agentes**

## "EL GALLITO"

Fábrica de Café Molido y Chocolate

Marca Registrada

Lado Oeste del MERCADO

Café molido a 25 céntimos libra	24.00	quintal
" " " " " "	28.00	" "
" " " " " "	38.00	" "
Cacao molido a 40 céntimos libra	38.00	quintal
" " " " " "	48.00	" "

## SECRETOS DE NATURALEZA

### Problemas morrocotudos

New York, 15.

En Washington, capital de los Estados Unidos, hay una institución fundada y dotada por Andrew Carnegie en \$25,000,000, con una renta anual de \$4,000,000, conocida bajo el nombre de "Carnegie Institute" cuyo principal objeto es el estudio y descubrimiento de los problemas y secretos de la Naturaleza.

Cualquier persona de gusto científico puede acudir al Instituto Carnegie con algún problema o proposición de orden interesante para la ciencia con la seguridad de que la atenderán, salvo se trate de algún majadero ó monomaniático, que esto pronto se lo averiguarán.

Entre los problemas que la Institución Carnegie tiene en estudio los hay de carácter tan morrocotudo como los que a continuación se expresan:

«¿Cuánto alimento y de qué clase lo necesitan un amanuense, un cavador y un autor dramático?»

«¿Cuál será la temperatura en día y lugar determinados del mes entrante?»

«¿En qué proporción saldrán rubios y morenos los hijos de padre con pelo y ojos azules, y de madre con pelo y ojos negros y cómo saldrán los hijos si resultan gemelos?»

«¿Qué edad tiene y en qué está hecha la tierra?»

«¿Tuvieron habitantes la luna, y si los tuvo, cuánto tiempo hace?»

«¿Los tiene Marte ahora?»

«¿Quién fué el verdadero descubridor de América y cómo sucedió después del descubrimiento?»

«¿Qué tiempo llevan los hombres viviendo en la tierra?»

«¿De dónde sacamos nuestros ideas actuales sobre derecho internacional?»

«¿Cuál es el divisor mínimo de \$743,359?»

«¿Cómo varía la brújula del polo magnético en determinado punto de alta mar?»

«¿Cuántas estrellas dobles hay a distancia no menor de 121 años del polo norte?»

«¿Cuál es la presión de vapor más económica para operar una locomotora?»

«¿En qué se inspiran los grandes autores ingleses?»

«¿Qué forma debe tener el propulsor de hélice perfecta, lo mismo para velocidad que para energía?»

«¿Qué motivó el terremoto de San Francisco?»

«¿Cuántas especies hay de serpientes venenosas y debe hacerse al ser mordido por una de ellas?»

## Boda fracasada

### Así son los yankees

New York, 15.

Para uno de estos días estaba anunciada la boda del joven Robert L. Boon, hijo del embajador de los Estados Unidos en París y la señora Cecilia May de otra familia no menos principal. La función iba a ser el acontecimiento social de la temporada en Washington. El trossuador de la novia estaba haciendo objeto de calurosas alabanzas por las joyas incrustadas en esta materia. Las invitaciones a punto de distribuirse. El embajador Bacon hallábase en Washington con licencia, esperando la celebración de la ceremonia para regresar a París con la nueva pareja, cuando, de buenas a primeras, ¡zas! cae como un rayo la noticia de haberse deshecho el compromiso.

La razón? Pues vaya usted a averiguarla. Y aun será más conveniente dejar que Vargas la averigüe.

Según el "Herald" el casamiento se desbarató por escrúpulos religiosos. La novia es católica y el novio protestante, y éste negóse a llenar ciertas formalidades que las autoridades católicas exigen para tolerar estas uniones mixtas.

Según el "Times" los impedimentos fueron de orden metálico. Las dos familias son ricas, pero el novio, que tiene un destino del gobierno de \$1,800 anuales, dijo que con esta miseria no podía dársele. El padre no quiso agregar nada, y el futuro suegro menos, y adiós concierto.

Ahora bien: ¿cuál de las dos verosuras será más exacta?

## LA HISTORIA SE REPITE

### EL AGUILA Y LOS CARNEROS

New York, 15.

Un señor acudido de Pittsfield, Estado de Massachusetts, muy aficionado a la caza de buenos animales, perdió hace días dos carneros de raza especial en circunstancias no muy usuales.

Mientras los animales pacían se presentaron dos tremendas águilas de la especie que llaman águila americana, y en la mira, más que sirve de emblema al escudo de esta nación, y en resumiendo cuentas, cada pajarraco cargó con su carnero, y así se vi, ni me acuerdo.

Y ahora verán los lectores como la historia se repite.

Los carneros en cuestión que valían \$100 cada uno descendían de una raza perteneciente a los rebaños de los antiguos Parosanos.

Así, por lo menos, se los habían vendido al actual propietario que, siendo un ex-miembro de la Cámara de Representantes en Washington, debía saber lo que compraba.

Pues bien, el águila, entendiéndose la águila americana, es el pájaro de la libertad; los carneros eran de abolengo absolutista, las águilas se los merendaron, ERGO, la libertad venció a la tiranía.

¿Han caído ustedes?

Pero hay más ejemplos. Hace muchos años había en un circo de Filadelfia un elefante llamado «Bolívar» y un león denominado «Príncipe», ó sea «Princes». Cierta día «Príncipe» se salió de su jaula y por males de sus pezuñas fué a meterse con «Bolívar» lo que hizo tan á destiempo que el elefante lo acostó de dos trompas y luego le balló un can-can encima. Ni el pellejo del pobre «Príncipe» se pudo aprovechar. Pero de aquí sacaron pábulo los periódicos cubanos que entonces probaban la independencia de Cuba y Puerto Rico para profetizar todo género de calamidades al tón loro cuando el bicharraco de la libertad lo acometiese, y por Dios que acertaron (y que a algunos les pesa por mucho que lo distimulen, pesa hoy cosas, como el sudor, que trascienden a la spaquidernia).

## BAZAR DE SAN JOSE

J. R. MATA

Constante renovación del inmenso y variado surtido de MUEBLES, sillas, cristalería, alfombras, cortinas, tapicería, lámparas eléctricas, cuadros, artículos para regalo etc., etc. — Llegaron los famosos PIANOS Gora & Callmann. Sin rival por la perfección del mecanismo y hermosura del sonido, y fabricado para los climas tropicales. — Las acreditadas cocinas de hierro Chatter Cook. — La célebre loza para cocinar «Aluminite», la más limpia é higiénica.

— LAS ÚLTIMAS OCASIONES —

1 juego muebles para sala 7 piezas tapizado de seda	700.00	en	475.00
1 " " " " " " " "	350.00	"	200.00
1 " " " " " " " "	100.00	"	50.00
1 cama matrimonial de bronce, con colchones	600.00	"	300.00

## Costarricenses

always want the best!

Among the multitud of various COGNACS

## MARTELL

IS THE MARTELL BEST

Pídanse en todos los Hoteles y Cantinas

## Los Abonos Humus

Animal de SWIFT

LA ABUNDANCIA

Están especialmente preparados para Cuba, las Antillas y Centro América. Los agricultores que hacen un ensayo siguen usando esos abonos pues obtienen magníficos rendimientos.

Los abonos SWIFT resucitan las fincas muertas

Amoníaco animal %	9.00
Nitrógeno (equivalente) %	7.50
Fosfatos (total) %	7.00
Ácido fosfórico (equivalente) %	3.20
Potasa pura %	5.00

Abonos como éste, devuelven la energía perdida al suelo

Para informes diríjase a la oficina de Swift, situada en la Avenida en la Avenida Central, contigua a la de don Máximo Fernández.

## La Ahambra

PAGES CO

COGNAC BRIAND, CIGARRILLOS ELEGANTES - SUSINI

Cemento de las más acreditadas marcas

Surtido renovado en abarrotes, géneros y licores

## Conferencia imperial

Londres, 22.

Ha llegado Wilfred Laurier para asistir a la Conferencia Imperial cerca del Rey.

El lunes almorzarán Buckingham con todos los coloniales.

## Tratado de arbitraje

Londres, 2.

Dícese que Knox, por medio del Embajador Unhida, ha consultado al Japón, si gusta de suscribir un tratado de arbitraje.

Los diarios le hacen oposición y preguntan si esto no violentaría al Japón por causa de la convención ruso-japonesa.

## Sastrería Londres y París

Hemos nombrado Agente para SAN JOSÉ al señor JOSÉ L. DELGADO, para nuestro departamento de suscripciones a trajes.

## Las mejores que actualmente se explotan en el país

\*\*\*\*\* YA LO SABE TODO EL MUNDO \*\*\*\*\*

porque el proceso calorífico á alta presión que sufre la madera, la seca completamente y la preserva de los gorgojos y otros enemigos.

Representados por A. J. de Limón

Frer. ríon.

glesias T.

# HERBAS

## DEL PACIFICO Hopkins & Orlich

Este medicamento es el más poderoso de la Botánica Nacional. Miga el "Herbológico" en el "Sitio de la Nación" de la Biblioteca del Ministerio de Cultura y Educación, Calle 300, al Norte del Parque, frente a Robert Hermano y...



# Semillas

La mejor clase de semillas para hortaliza y jardín, así como de pastos finos la venden los Sres.

J. M. Thorburn & Co., de New York Proveedores de la Sociedad Nacional de Agricultura Para catálogos, muestras y precios dirigirse a los agentes



Quiere usted probar las mejores galletas inglesas? Pida las

----- CARR Y Co. Ltd.

que se venden en "LA MAGNOLIA" y en los principales almacenes de todo el país.

# PIDA USTED EL FAMOSO COGNAC Otard Dupuy

No tiene rival por su calidad y precio Se vende en todas partes

Unicos agentes en Costa Rica de estos acreditados artículos BRENES & COMPAÑIA

El uso diario de la **LECHE CONDENSADA SUIZA DE NESTLE** en lugar de leche fresca, es el mejor medio para conservarse al abrigo de las enfermedades contagiosas (tuberculosis, tifo, diarrea, etc.) y para robustecer la salud.

La **LECHE DE NESTLE** es buena, tanto para los niños como para los adultos.

Los análisis hechos por los departamentos de Sanidad de las principales Repúblicas latinas de América, han dado el resultado siguiente:

Agua	22.45
Crema	10.25
Lactosa	12.08
Caséina	1.00
Caséina al bismuto	14.03
Asúcar	38.39
	100.00

La **LECHE NESTLE** es la más rica y la mejor que viene a este mercado.

Basta por esto fijarse en su sabor, su color y su olor, que ninguna otra tiene semejanza.



Su precio es también sumamente barato, pesando la lata de

Leche de Nestlé

más que la de cualquiera otra marca.

## LA NUEVA ENCICLOPEDIA INTERNACIONAL

Dice: "El Aceite de Hígado de Bacalao es uno de los agentes terapéuticos más valiosos; los beneficios que con él se obtienen en las enfermedades que causan pérdida de carnes no pueden ser superados. Se da en la Tuberculosis, Raquitismo, Anemia, Bronquitis, Debilidad General y Aficciones de los Nervios."

### LA EMULSION DE SCOTT

contiene el mejor y más puro Aceite de Hígado de Bacalao de Noruega, y lo administra en la forma más digerible y asimilable para todos los estómagos. No contiene alcohol ó substancia dañina alguna.

EXIJASE LA LEGITIMA

## La BARCELONA

de ANTONIO MONTEALEGRE. Gran surtido de Libros extranjeros e Importación y Aborrotas Directa. Fortido constante de los afamados libros de los mejores autores de GACILIA. Se atiende todo pedido por pedimento sea SAN JOSÉ

Dr. F. E. FONSECA GUTIERREZ ESPECIALISTA EN LAS ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS Despacho: en la Botica del Comercio

## Relojería Suiza DE A. CHAPATTE

Llegaron preciosas joyas para regalos. -Las hay de oro, plata y esmalta. -Pulsos, alhajas con esmalmas piedras. -Todo á precio de competencia.

# Rica leche Condensada DE NESTLE

en las principales Tiendas de Abarrotes y Droguerías

## AUTOMOVIL "RENAULT"

Fuerza: 9 caballos - 2 cilindros

La mejor y la más cómoda de todos los marcas de autos. Más de 40,000 en circulación en París.



Precio del automóvil (carrocería incluida): Fr. 5,000 Para informes dirigirse á los Agentes directos Henri Frich

## Ver y creer

Elija de su zapatero la mejor calidad de materiales y no se deje sorprender por el ex-cusa de que *carpi* no se impone caso. La Sucesión de ANTONIO CARBONEN su almacén de materiales tiene el mejor surtido de cueros y cueros para zapato, especialmente betún de todas clases, principiando por el BETUN CROMAL (que da un brillo como el charol) y terminando al cuero fuerte á precios sumamente bajos por mayor y menor. NO COMPRE ANTES DE VISITAR ESTABLECIMIENTO

## MAQUINAS de COSER NEW HOME

La más barata La más sencilla La más silenciosa W. Steinvorth Hno. Señores aficionados

Alfredos en el piloto BROWNING me permite también transferirle sobre su licencia datos que son de el fabricante de la misma para que conozca sus ventajas y la seguridad que presta. Surtido de auto todo género. FUERZA DE PENETRACION. - Aunque de dimensiones muy reducidas, la nueva pistola no es un juguete, ni no un arma defensiva de cualquier orden, como lo demuestran plenamente los resultados de las pruebas que se le han hecho en el campo. Perfora en su tiro a una distancia de 100 metros el espesor de la tabla en cuatro segundos. Es capaz de atravesar una placa de acero de 1/2 pulgada de espesor. - El precio de esta pistola es de \$10.00. - El precio de esta pistola es de \$10.00. - El precio de esta pistola es de \$10.00.



## CERVECERIA TRAUBE

Gran Fábrica de Cerveza Hielo y Aguas Gaseosas

LA MAS GRANDE Y LA MAS ANTIGUA DEL PAIS Capacidad de la Cerveceria: 30,000 hectolitros por año Producción de las máquinas refrigeradoras 30 tds. al día

Esta Fábrica solamente emplea los mejores materiales del mundo. Malta de Olinaria, Moravia, Lección de Bavaria, Bohemia. Secarías de las mejores fabricaciones y americanas. Agua potable analizada por el Laboratorio Químico Comunal. Todas las botellas se esterilizan antes de ser usadas con el fin de evitar cualquier contaminación para el caso. Para la pasteurización de la cerveza embotellada, cuenta la fábrica con la mejor máquina automática patentada en los Estados Unidos. El CIGUA Híbrido, para lo cual dispone del mejor método, óptico en el país. No se hace uso de polvos de mercurio ni de ácido sulfúrico para la fabricación del agua. Los refrescos de TRAUBE son los mejores del país.

La cerveza TRAUBE en su disputa la mejor y más sana. Invitamos al público á que visite esta fábrica

## Si quiere conseguir dinero prestado, hable con Gerardo Echeverría.

... :: Frente al Teatro Variedades

## Acentador Pullman



Para cualquier navaja de SEGURIDAD -- Es pequeño, compacto y bonito -- PERFECTO Y FACIL TRABAJO DE VENTA EN TRES COLONES BOTICA NUEVA, San José. CENTRAL, Alajuela. - Limón.

## Cognac grátiis

Para que los conocedores se den cuenta de la superioridad del Cuatro perlas sin gastar un céntimo, no tienen más que pasar á probarlo á la oficina del Agente en Costa Rica Alfredo Esquivel, Frente al Banco de Costa Rica

## Un tiburón en Puntarenas

No se trata del empujón francés, ni de la reunión del Congreso, sino de algo más importante y confortable para los que vienen á Puntarenas en BRISAS, se ha trasladado al nuevo y hermoso edificio de dos pisos que los señores A. Asch & Bros han construido frente á los baños municipales, donde como el gusto de ofrecer al público en general, por día ó por mensualidad, excelente comida, cuartos para familia, baño separado, y, en fin, un servicio que no hay más allá. Todas estas gangas á precios especiales.

La nueva propietaria, ROSA OBANDO

## The Scottish Union and National Insurance Co.

36 St. Andrew Square, EDINBURG 3 KING WILLIAM STREET, LONDON, E. C. FONDOS: £ 8,000,000-00 (Seis millones de libras esterlinas) Compañía de Seguros Contra Incendios SASSO Y PIRIE, Agentes Apoderados en Costa Rica. San José de Costa Rica, abril 7 de 1909.

## ELDERS & FYFFES

Entre Puerto Limón (Costa Rica) y Bristol (Inglaterra) Los vapores de esta línea hacen la travesía de Puerto Limón á Bristol en 11 días. Salen de Limón cada quince días. Paquete de primera á Bristol, ida... \$ 20 Paquetes de primera á Bristol, ida y vuelta... \$ 35 A las familias que tomen cuatro pasajes sucesivos se les concede una rebaja de 10%. Para informes dirigirse á las oficinas de la United Fruit Company, en San José de Limón, y á los señores Agente Sasso & Pirie en San José. E. J. HITCHEOCK. - Administrador

## BASIGO & ALVARADO

ALMACEN DE GENEROS Y ABARROTOS Han recibido y venden MEGOLLA NELSON, ZARAZAS Y MANTAS AMERICANAS SARDINAS GALLESAS, CEMENTO A LARSEN, A precios muy módicos COGNAC BISQUIT, WHISKY CANADIAN y EL AFAMADO PAPEL PARA CIGARILLOS MARCA "SERRANO".

## Línea de Vapores de la United Fruit Co.

La United Fruit Company ofrece á sus favorecidos un servicio sin rival entre Puerto Limón (Costa Rica) y los puertos que abajo se expresan: Vapores CARTAGO, PARISHIMA Y HEREDIA, de 8,000 toneladas cada uno, harán un servicio de cabotaje. Salen de Limón (Costa Rica) para Colón (Panamá) todos los miércoles á las 6 p. m., y de Colón para Puerto Limón todos los viernes á las 6 p. m. Estos vapores hacen buenas conexiones con vapores para Kingston (Jamaica) y Santa María (Colombia). Entre Limón y Nueva Orleans se hacen en Puerto Barrios (Guatemala), cada viernes en la noche. Los vapores LIMON, SAN JOSÉ, y ESPARTA, de 300 toneladas cada uno, hacen servicio semanal entre LIMON y SAN JOSÉ. Los pasajeros para Colón (Panamá) deben presentarse ante el Consul Americano en San José CINCO días antes de salir de Limón, con el fin de obtener autorización de haber suministrado en su lugar durante dichos CINCO días. Además, deben poseer de un pasaporte de la autoridad respectiva de Guatemala de Costa Rica. Para más informes dirigirse á las oficinas de la United Fruit Company, en San José de Limón, y á los Sub-Agentes, Sres. Sasso & Pirie San José, E. J. HITCHEOCK Administrador

## LINEA HAMBURGUESA AMERICANA SERVICIO ATLAS

VAPORES COREOS - ITINERARIO PARA MAYO Y JUNIO Prior Joachim... 4 mayo 11 Prior Joachim... 5 Junio Sibria... 12 Sibria... 19 Prior August Wilhelm... 22 Prior August Wilhelm... 29 Barón... 30 Barón... 26 Hay vapor todos los lunes para NEW YORK y BERLÍN. Además los vapores "PRINZ JOACHIM" y "PRINZ AUGUST WILHELM" hacen escala en Colón y Santiago de Cuba. Todos los vapores tienen CANTINERAS y VEREDOS. Para pasajes y demás detalles en las oficinas de JOHN M. KEITH, en San José y Limón.

## North German Lloyd S. S. Co.

LINEA DE VAPORES Entre Nueva York, Inglaterra, Francia, Alemania y puertos del Mediterráneo La combinación ideal para los pasajeros que salen de Limón con rumbo á Nueva York pudiendo tomar en aquel puerto uno de los elegantes y cómodos vapores de esta línea. Para hacer un viaje á Europa. Para itinerarios y precios, así como para la reserva de pasajes, dirigirse á C. W. WAHLE Esquina S. E. del Parque Central

## Semillas frescas

Gran surtido de mercaderías en general, especialidad en semillas frescas para hortaliza. Los mejores que se expenden en plaza. Surtido constantemente renovado y fresco. Los señores Zaccarias Zamora y Manuel Solera establecidos en el patrón del centro del mercado, ofrecen una clase de semillas: no hay que equivocarse comprando á otros. La Fortunita está establecida al lado del tranvía al Pacífico cerca de dicha estación.

Cada paquete irá sellado así: Luring & Wille "La Fortunita" San José, mayo 11 de 1911.

## Incendio en Puntarenas

Quiere usted hacerse rico? Pues aproveche la oportunidad y compre el hotel más productivo, mejor situado y que más clientela tiene en este puerto, y el que por motivo de salud me ve obligado á vender. Para precio y condiciones enténdese en San José con don Manuel J. Grillo y en esta ciudad con el infrascrito. RAMON ARAYA V. Puntarenas, 5 de mayo de 1911.

## Camas y cunetas

de latón color de oro, y de hierro con de resorte, varios estilos, baratos. Ferreteria M. Ferreteria M. Esquina Día. No Iglesias T.

## CHINCHILLA Furniture Factory

Don't forget to come and see me whenever you want a fine piece of furniture, I am the only Costa Rican that has ever been working abroad and know every-thing in the furniture making. Address: - South Side of the French Drug Store.





# El viaje de Estrada Carnegie y los nicas Varias otras noticias

Managua, 24.— El vapor en que se embarcó el ex-Presidente Estrada saldrá de Corinto el viernes.

Se dice que el General Estrada vendrá mañana a pasar la noche en esta capital para regresar a Corinto.

Ahora anda en Chimanega de paso. Las negociaciones del empréstito continúan favorablemente.

Las bases serán firmadas en Washington en este mes por el Ministro Castillo.

Mr. Andrew Carnegie ha ofrecido otorgar los intereses de un millón de dólares durante 10 años para gastarlos en escuelas prácticas de ambos sexos que se fundarán en Managua.

# Revista Militar de ayer en la Plaza de la Artillería



Dos secciones de la Compañía que ayer presentó un brillante examen militar en esta ciudad a presencia del señor Presidente de la República, Ministro de la Guerra, Ministro de Chile, algunos Cónsules extranjeros y altos Jefes del ejército.



Otra sección de la misma Compañía que presentó ayer examen, con su brigada, el sargento don Julio Carral.



General don Artidoro Román Comandante de Plaza e Instructor General de Artillería, participante decisivo de la nueva institución alemana para instruir a nuestro ejército.

# Miembros y miseria Riquezas de una solterona que hacia vida mísera

New York, 15.— Muchísimas veces el autor de estas líneas, visitando amistades por Prospect Avenue, en Brooklyn, en barriada elegante, le llamo la atención un miserable cuchitril de madera podrida y un solo piso, demasiado dilapidado hasta para podología animal. Inmundo, pero no distinguido, por nuestras cualidades inquisitoriales, pasábamos adelante sin hacer más alto en el asunto.

Personas de aquella veindad creyeron notar algo extraordinario en la covacha hace unos días y notificaron a la autoridad, dando por resultado ser encontrada dentro la dima del local, en estado sórdidamente anormal para que se le trasladase al Long Island Hospital en calidad de pobre de solemnidad. La Individua se negó resueltamente a hacer declaración ni explicación de ningún género.

Entonces, Mr. Henry C. Babcock, agente del referido Hospital, que para fines, se personó en la covacha para ver de indagar sobre tan extraña criatura, pues ni ella quería hablar ni los vecinos sabían nada de ella ni antecedentes. A poco buscar fué apareciendo el gato encerrado, que lo habla, y gordo.

Entre períodos viejos, muebles rotos almohadas inmundas, algunos platos agujeros y sin señal de haberse lavado en una cu ruidosa, huecos de las paredes y otros esconjuró halló Mr. Babcock algunos, bonos, hipotecas y otros valores, todos de primera clase, lo que representaba al pie de medio millón de pesos, así como evidencia documentada de que la dueña tenía en calidad de depositario algunos Cónsules y otras instituciones a propósito, no menos otro medio millón de dólares.

La heroína de esta historia resultó ser la señorita Jane Perkins Williams, solterona de 75 años.

Esta sujeta frecuentaba la Bolsa de Nueva York desde 1875 hasta época convenientemente reciente en que dejó de vérsela por allí, no tardando en ser olvidada en la terrible agitación que por aquellos siglos reina. Llamó la atención sujeta y otros, los más tronada, que era lo más lógico. El motivo real de no frecuentar la Bolsa eran los achaques de la vejez. La única persona con quien la solterona se trataba era la señora Gallagher que, por compasión y creyéndola en la mísera miseria, le llevaba un jarro de leche todos los días, lo que constituía todo alimentación. No se sabía que la solterona tuviese habientes ni parientes, más ahora, una vez descubierta el matute, aparece un batallón de deudas a cuál más solcito pidiendo a la autoridad la adopción de medidas para que el tesoro no peligrase.

# Relación de razas Negros y blancos

New York, 16.— En el ejército regular de los Estados Unidos hay dos regimientos de 4, más que son el 2º y 25º de infantería, y dos montados, el 9º y el 10º de caballería, todos los cuales forman parte de la gran movilización actual en Texas. Texas es uno de los Estados en que rige la ley popularmente llamada de Jim Crow, prohibiendo que negros y blancos viajen juntos en trenes y hoteles.

Resulta que los soldados negros, vienen de igual modo obligados que los blancos a empunar el arma en defensa de la patria y sus instituciones, suelen considerarse acreedores a los mismos derechos y privilegios (que atrevido) que sus camaradas de otros colores, y de aquí que no se sorprender de buen talante a las imposiciones humillantes de la ley de Jim Crow, y que a menudo, entrando en tranvías para gente blanca, resisten los esfuerzos de los conductores y motoristas para echarlos fuera y si necesario hasta hicieron uso de la fuerza contra sus armadores. Y cuando mediaban algunas cosas, que era exigido, el delirio se armaba.

El Presidente Taft, en vista de las numerosas quejas a él llegadas, dispuso que,

por primera providencia, el 9º de Caballería fuese retirado de la ciudad de San Antonio, Texas, donde está el grueso de la movilización, y destacado en algún punto de la frontera mexicana dondehubiese el menor número posible de seres humanos.

Esto a reserva de proponer al Congreso, como algunos legisladores intentan, la abrogación de la ley de reclutamiento de 1872 que hace obligatorio el uso de los cuatro mandonados regimientos de color.

La conducta de estos soldados ha causado disgustos muy acuosos al gobierno, y no siempre a causa de los soldados mismos, sino con frecuencia a la antigüedad por ellos experimentada la gente blanca, sobre todo en el Sur.

En 1909, bajo la presidencia de Mr. Roosevelt, una compañía entera del Vigésimo regimiento de infantería, destacado en Brownsville, Texas, fué desbandada por decreto presidencial a consecuencia de unos tiroteos nocturnos resultante en muertos y heridas, siendo causa principal del decreto incluyendo fusiles y pedacales reo el hecho de no haberse, podido arrancar declaración a un solo miembro de la compañía.

A las 9 y 35 minutos de la mañana de ayer dió comienzo la revista anunciada, que pasaron 40 soldados del Cuartel de Artillería al mando de su instructor, el Coronel Zúñiga Montañar.

El señor Presidente de la República acompañado del señor Oreamuno, Ministro de la Guerra, de don Manuel de Jesús Jiménez, de su Secretario Particular, del Coronel Prestinary y del Edecan superior Campos llegó al edificio de la Comandancia de Plaza, poco antes de comenzar la revista, siendo recibido por el General Román y tocándose por la Banda el Himno Nacional.

En dicho lugar estaban ya el señor Ministro de Chile y su Secretario señor Solís, el Encargado de Negocios de Estados Unidos, los Cónsules de Alemania y Austria Hungría, los generales don Víctor Guzmán y don Basilio Villegas, el diputado don Tobias Zúñiga Montañar, el Inspector de Hacienda don Ricardo Rodríguez, el señor Coronel Monge, varios Jefes y Oficiales del ejército y algunas otras personas más.

El señor Presidente con el señor Vergara Clark, Mr. Monroe y el General Villegas presidió desde uno de los balcones laterales los ejercicios.

Los demás señores se colocaron en los otros balcones a discreción.

Terminado el examen práctico el señor Presidente con el señor Ministro de Chile y todos los demás acompañantes se dirigió a la plaza del Cuartel de Artillería para oír el examen teórico.

A las diez y 20 minutos terminó dicho examen, siendo el Coronel Zúñiga muy unido aplauso del público al rendido que era numeroso y recibiendo cordiales felicitaciones del señor Presidente, del señor Ministro de Chile y de gran número de invitados y amigos.

El fotógrafo de La INFORMACION tomó varias vistas que ofrecemos al público.

El programa que se siguió para la Revista fué el siguiente:

**Formaciones de orden cerrado.**  
En una línea.—En dos hilos.—En una fila.—Aclarar intervalos y respaldos.—Por escuadras.—Por pelotones.—En línea.—(Movimientos en carrera).

**Marcha.**—Avanzar al frente y a retaguarda.

**Manejo del arma.**  
Al hombro.—Dea y atrás.—Presentación de la Policía Nacional Miguel Obregón Lizaso de

NO OLVIDARSE DEL  
**RESTAURANT SAN JOSE**  
Servicio esmerado—Pase Ud. y se convencerá

**A VISO**  
Por ausentarme de esta ciudad deo encargado de mi clientela y asuntos judiciales, al Licenciado Rogelio Mora Fernández.  
DR. A. SKINNER KLEE  
Lima, 2 de mayo de 1911.

**“LAS OLAS”** En esta acreditado establecimiento hay siempre de venta jabón, velas y sal a los mismos precios que se realizan al por mayor. La especialidad de esta casa es ahora el jabón.  
Miguel Armijo

Specialist in crown and Bridge work: **LATEST AMERICAN SYSTEM** PAINLESS EXTRACTIIONS  
**Dr. B. Marichal M.**  
SURGEON DENTIST  
Hours: 8 a. m. to 5 p. m., 7 p. m. to 9 p. m. Sundays 9 to 2 p. m.  
One block south of Cathedral  
TERMS Can be arranged to suit the patient

Ud. es “Tenedor de Libros”  
**Pero, ¿será “CONTABILISTA”?**  
¡Hay su diferencia!  
EL CONTABILISTA debe tener conocimientos suficientes no solamente para LLEVAR LIBROS y hacer cuentas más o menos correctamente sino  
PARA IMPLANTAR SISTEMAS DE CONTABILIDAD PARA CUALQUIER NEGOCIO, POR GRANDE QUE SEA, SISTEMATIZAR Y REGULARIZAR SISTEMAS YA IMPLANTADOS, LIQUIDAR CUALQUIER NEGOCIO, MOSTRAR ESTADOS CLAROS DE SU SITUACION Y CERCIOBARSE DE ELLA CON SOLO UNA MIRADA A SU BALANCE  
EL CONTABILISTA gana en todas partes CINCO VECES MAS que el TENEDOR DE LIBROS y su progreso es ILIMITADO  
Si Ud. quiere ser CONTABILISTA sin necesidad de gastar dinero en maestros, MULTIPLICANDO SUS CAPACIDADES en su profesión, pidame AHORA:  
**“La contabilidad sin Maestro”**  
Este libro le dirá el modo y se lo enviare GRATUITAMENTE  
**JUAN FERNANDEZ MORUA**  
SAN JOSE, C. R.

**Para muebles**  
BUENOS - ELEGANTES - BONITOS y BARATOS  
**JORGE MORALES BEJARANO**  
Avenida Central 36 Cuesta de Moras 36 Casa n. 531

# PRISION DEL DOCTOR PAZ y del Auditor Vidaurre

Ayer publicamos la noticia de haber sido reducidos a prisión en Guatemala, don Manuel Paz y el Auditor don Adrián Vidaurre.

Parece que el origen de estas y otras prisiones que han hecho en la capital guatemalteca, obedeció a una real o supuesta conspiración, pues se acusa a don Manuel Paz de tratar de llegar a los que podía separar al alcaide nuevamente a crear el puesto de Primer Designado, que se dió al General Serrano.

Personas bien informadas de lo que pasa en Guatemala, dicen que el señor Paz creía cosa segura su designación para el puesto de Primer Designado y que sufrió una gran decepción al ser nombrado Serrano.

Dicese que de acuerdo con Vidaurre se puso a conspirar cosa que muchos lo creen sino que atribuyen a una denuncia el origen de su prisión.

De todos modos Paz y Vidaurre, que durante mucho tiempo fueron hombres de confianza del dictador de Guatemala, han caído como cayó Juan Barrios, como all estas cosas no se publican, amonazada como está la Prensa y en poder del Dictador, a las empresas periodísticas, aunque en apariencia tengan otros dueños.

Lic. don Manuel Paz  
Encargado de Negocios de Guatemala en Costa Rica.

que Paz y Vidaurre salieron ya denunciados conser. Pues eso mismo ha dado ya con otros en la Penitenciaría, después de haber servido mucho a Cábera.

El origen de la noticia es completamente seguro y el hecho de la prisión de ambos completamente cierto. No será publicado en periódicos de Guatemala porque all estas cosas no se publican, amonazada como está la Prensa y en poder del Dictador, a las empresas periodísticas, aunque en apariencia tengan otros dueños.

# Aventadas contra los españoles en los bosques de México

Madrid, 21.— El asunto entre Soriano y Ezbr, está pendiente aún.

Los jefes de la Inocración de Fernando Poz se han presentado a las autoridades a pedir perdón.

Soriano preguntó en el Congreso cual es la corteja relativa a los asesinatos de españoles en México.

España, dijo, desatiende los asuntos de los nacionales y censura la pasividad de nuestro ministro.

Prieto exigiese la actitud del Gobierno mejicano quien contestó a las reclamaciones diciendo que se castigarán los culpables y que se tratará de que adelante no se repitan tales atentados.

# Inundación

Port France, 20.— Lluvias han inundado la ciudad. Este documento es propiedad de la

Tokio, 22.— Han ocurrido terribles incendios en los bosques de Kokkai, en una extensión de 60 millas.

Varias aldeas han sido destruidas. Más de 100 personas resultaron víctimas. Se combata el fuego.

Port France, 20.— Lluvias han inundado la ciudad. Este documento es propiedad de la